

MENU OSOBNOSTÍ

CELEBRITY MENU

STUDENÉ PREDJEDLO / COLD STARTER

80 g **Burianov marinovaný tuniak / Burian's marinated tuna**

šalvia, paradajkové concassé, citrónová majonéza / sage, tomato concassé, lemon mayonnaise 3, 4, 10

Neodporúča sa, aby tepelne nespracované mäso a vajcia konzumovali deti, tehotné ženy, dojčiacie ženy a osoby s oslabenou imunitou. / It is not recommended that raw meat and raw eggs should be consumed by children, pregnant women, nursing women and people with impaired immunity.

★★★★

POLIEVKY / SOUPS

0,22 l **Zátopková hríbová krémová polievka / Zátopek's mushroom cream soup** 1, 7, 9

★★★★

TEPLÉ PREDJEDLO / HOT STARTER

80 g **Burianové vyprážané kuracie stripsy / Burian's fried chicken strips**

zemiaky, cibuľa, olivy, paprika, bylinková majonéza / potatoes, onion, olive, red pepper, herbs mayonnaise 1, 3, 7, 9

★★★★

HLAVNÉ JEDLÁ / MAIN COURSES

100 g **Burianov pečený srnčí chrbát / Burian's roasted deer saddle**

šošovicové ragú, kari, slanina, sušené hrozienka / lentil ragout, curry, bacon, dried raisin 1, 3, 7, 9

★★★★

DEZERTY / DESSERTS

100 g **Apple pie Emílie Vášáryovej / Emilia Vášáryová's apple pie**

★★★★

3-CHODOVÉ MENU / 3 COURSE MENU

na výber polievka alebo predjedlo, hlavné jedlo, dezert
to choose from soup or a starter, main dish, dessert

30 €

★★★★

5-CHODOVÉ MENU / 5 COURSE MENU

predjedlo, polievka, teplé predjedlo, hlavné jedlo, dezert
starter, soup, hot starter, main dish, dessert

35 €

PRVÉ TRI APARTMÁNY DEDIKOVANÉ NAŠIM VZÁČNYM HOSTŔOM

THE FIRST THREE SUITES DEDICATED TO OUR HONOURABLE GUESTS

★★★★

VLASTA BURIAN

Kráľ komikov a otec českého humoru a filmovej komédie mal vrúcny vzťah k našim veľhorám. Mnohokrát prenocoval v našom hoteli, vždy odchádzal spokojný a oddýchnutý. Ako vášnivý športovec si nenechal ujsť možnosť výstupu na Zbojnícku chatu v spoločnosti dnes už takmer zabudnutého tatranského poeta, Elemíra Gutfreunda. Vášnivému milovníkovi Tatier sme venovali aj jeden z našich nových apartmánov, ktorý nesie jeho meno.



The king of comedians and the father of Czech humour and film comedy loved our grand mountains. He stayed at our hotel several times and would always leave relaxed and satisfied. The keen sportsman couldn't miss the opportunity to climb to the Zbojnícka chalet along with Elemír Gutfreund, a Tatra poet who has been all but forgotten. One of our new suites has been dedicated to and named after this avid lover of the Tatras.

★★★★

EMIL & DANA ZÁTOPEK

Emil Zátopek, štvornásobný olympijský víťaz a jeden z najlepších bežcov histórie, "česká lokomotíva" mával v Tatrách svoje športové tréningy. Po jednom z nich, keď sa vracal z Veľkej Studenej Doliny, sa mu podarilo nazbierať kôš výstavných dubákov, z ktorých vtedajší šéfkuchár - Štefan Pupák, uvaril vynikajúcu hubovú polievku pre plne obsadený hotel. Rovnako významnou osobnosťou je aj jeho manželka Dana, ktorá sa stala olympijskou víťazkou v rovnaký deň ako jej manžel. Ako spomienku na významných hostí dostal jeden z nových apartmánov meno práve po známych manželoch Zátopekovcoch.



Emil Zátopek, a four-time Olympic champion, one of the best runners in the world's history and the so called "Czech locomotive" used to train in the Tatras. One day, when he was returning from Velká Studená Dolina (valley), he managed to pick a basket of beautiful king bolete mushrooms. The hotel chef at that time, Štefan Pupák used them to make a delicious mushroom soup for the whole hotel. The wife of Mr. Zátopek, Dana was an eminent personality too. She won a gold medal at the Olympic Games on the same day as her husband did. To remember these significant hotel guests, one of the new suites has been named after the famous Zátopek couple.

★★★★

EMÍLIA VÁŠÁRYOVÁ

Jedným slovom veľká dáma, ktorá si svojimi hereckými výkonmi podmanila slovenské i české publikum. Už viac ako polstoročie žiari na divadelných doskách, filmových plátnach, či televíznych obrazovkách. Počas svojho života stvárnila viac ako sto postáv. Presne uprostred krásnej tatranskej prírody sa zrodil aj jeden z najromantickejších filmov slovenskej kinematografie Medená veža, v ktorej si zahrala spolu so Štefanom Kvietikom. Jej vzťah k Tatrám je veľmi silný a ako vďaka za jej časté návštevy hotela dostal jeden z nových apartmánov meno práve po nej.



A great lady and first-class actress, very popular with the Slovak and Czech audience. Her star has been shining in theatres, films and on TV for over half a century. She has played over one hundred characters during her life. It was the embrace of the beautiful Tatras, where one of the most romantic films of the Slovak cinematography - "Copper Tower" was shot. Ms. Vášáryová acted there along with Štefan Kvietik. She has a close relationship to the Tatras and to thank her for that, one of the new hotel apartments has been named after her.